

උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වැනි පරිච්ඡේදය)

52(1) වගන්තිය යටතේ කරන ප්‍රකාශය

பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின் (110 வது அதிகாரத்தின்) 52 (1) ஆம் பிரிவின் பிரகாரம்

செய்யப்படும் பிரதிக்கினை

DECLARATION UNDER SECTION 52(1) OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT (CAP. 110)

පහත සඳහන් වන තොරතුරු වූ කළ මෙම ප්‍රකාශයෙහි 4 වෙනි කිරයෙහි දැක්වෙන දෝෂය පෙනෙන, එසේම මෙහි පහත විස්තර වන උප්පැන්න / මරණ / මළ උප්පැන්න ලේඛනය පිළිබඳ සභාපතිවරයාගේ ප්‍රකාශයක් බව ද

පදිංචි

වන මම 52(1) (.....)* වගන්තිය යටතේ මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි. තව ද, සිද්ධිය ලියාපදිංචි කිරීම පිණිස ආරංචි සැපයූ / කාරණය පිළිබඳ සභාපතිවරයාගේ දන්තා විශ්වාස කටයුතු පුද්ගලයා වන මම යටෝක්ත දෝෂය උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වෙනි පරිච්ඡේදය) 52(1) වෙනි වගන්තියට අනුකූලව, මෙහි පහත 5 වෙනි කිරයෙහි දැක්වෙන සභා තොරතුරුවලට සැසඳෙන පරිද්දෙන් නිවැරදි කරන මෙන් ඉල්ලමි.

..... வாசியும்

..... என்பவருமாகிய

* நான், இதன்கீழே கீழே குறிப்பிடப்படுவதும், இப் பிரதிக்கினையில் 4 ஆம் கூட்டில் விவரித்துச் சொல்லப்படும் பிழையிருப்பதுமான பிறப்பு/இறப்பு/சாபிள்ளைப் பிறப்புப் பதிவு சம்பந்தமாக கீழே சொல்லப்படுவது நான் அறிந்தவரையிலும் நம்பினவரையிலும் உண்மையும் சரியுமென்று சட்டத்தின் 51 (1) (.....)* ம் பிரிவின் பிரகாரம் இத்தால் பிரதிக்கினை செய்கிறேன். பதிவு செய்யப்பட்டதற்குத் தகவல் கொடுத்தவரென்ற தகுதியினால்/கருமத்தின் உண்மைகளையறிந்த நம்பத்தகுந்த ஒருவர் என்ற தகுதியினால், பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின் (110 ஆவது அதிகாரத்தின்) 52 (1) ஆம் பிரிவின் பிரகாரம் சொல்லப்பட்ட பிழையை, கீழே 5 ஆம் கூட்டிற்குறிக்கப்பட்டிருக்கும் உண்மையான விவரங்களுக்கிணங்கத் திருத்துமாறு வேண்டுகிறேன்.

I,

of

do hereby declare under Section 52(1) (.....)* that the following is to the best of my knowledge and belief, a true and correct statement relating to the particulars concerning the Birth / Death / Still-birth Registration entry herein below mentioned and in which the error described in Page 4 of this Declaration occurs. I, as the person of whose information the said entry was made / as credible person having knowledge of the truth of the case request that the said error be corrected in terms of Section 52(1) of the Births and Deaths Registration Act (Cap. 110) so that the particulars referred to may agree with the true facts noted in Page 5 below:

1. ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශයේ නම සහ දිස්ත්‍රික්කය பதிவுப் பிரிவின் பெயரும் பெரும்பதியும் Name of Registration Division and District	
2. සිද්ධිය ලියාපදිංචි කර ඇති ලේඛනය තැදින්වීම பதிவின் விவரங்கள் Particulars of the Registration Entry	(අ) උප්පැන්න, මරණ හෝ මළ උප්පැන්න பிறப்பு, இறப்பு அல்லது சாபிள்ளைப் பிறப்பு Births, Deaths or Still-birth (ආ) අංකය இலக்கம் No. (ඇ) ලියාපදිංචි කළ දිනය பதிவு செய்த திகதி Date of Registration
3. ලේඛනයෙහි දෝෂය ඇති කිරයෙහි අංකය பதிவில் பிழையிருக்கும் கூட்டின் இலக்கம் No. of the Page in the Registration Entry in which the error occurs	
4. දෝෂය පිළිබඳ විස්තරය හා එය සිදුවූ අන්දම පිළිබඳ යුක්ති විස්තර பிழையின் தன்மையும் அப்பிழை எப்படி ஏற்பட்ட தென்பதற்குச் சருக்கமான விளக்கமும் Nature of the error and a brief explanation how it occurred	

* 52(1) වගන්තියේ කුමන ඡේදයක් අනුව ප්‍රකාශ කරනවා ද යන වග සඳහන් කරන්න.

* 52 (1) ஆம் பிரிவின் எப்பந்தியின் பிரகாரம் இப்பிரதிக்கினை செய்யப்படுகிறதென்பதைக் குறிப்பிடுக.

* State under what Paragraph of Section 52(1) this Declaration is made.

විශේෂයෙන් සැලකිය යුතුයි.- ලේඛනයේ සහතික කරන ලද පිටපතක් සමඟ මෙම ප්‍රකාශ පත්‍රය උප්පැන්නය හෝ මරණය සිදුවූ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයේ දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත යැවිය යුතුය.

குறிப்பு :- சம்பவம் நிகழ்ந்த பெரும்பகுதியிலிருக்கும் பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரருக்கு (சர்செரி) இந்தப் பிரதிக்கினையைச் சம்பவத்தின் பதிவின் உறுதிப்படுத்தப்பட்டதொரு பிரதியுடன் சேர்த்து அனுப்ப வேண்டும்.

N. B. - This Declaration should be sent to the District Registrar of the Divisional Secretary's Division in which the event occurred with a certified copy of the original Registration Entry.

[අතින් පිට/மப்பா./P. T. O.]

5. අවශ්‍ය හරිගැස්සීම, පවත්නා සත්‍ය කරුණු
 ව්‍යුහගතව නිවැරදි කිරීම සහ සත්‍ය කරුණු
 Correction desired and true facts

ප්‍රකාශකයාගේ අත්සන
 பிரதிகினை செய்பவரின் கையொப்பம்,
Signature of Declarant

20..... ස්ථානයේ මස ෧෧..... දින මා ඉදිරියේ දී ප්‍රකාශ කරන ලදී.

20..... ம் ஆண்டு மாதம் ந் திகதி ஆகிய இன்று பிரதிக்கினை செய்யப்பட்டது.

Declared before me at this day of 20.....

රෙජිස්ට්‍රාර් ජෙනරාල් / දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්

சுவிதான்கி அங்கம்
பற்றுச்சீட்டின் இல.
Receipt No.

பதிவுகாரியகர் தீதர் / பெரும்பகுதியின் பெரும்பகுதி

இதல் கையி டீதல்
பணம் செலுத்திய
Date of Payment

பதிவுகாரர்.

Registrar-General / District Registrar of

(ஈ), (உ), (ஈ), (இ) க்கு கீழ்க்கண்ட விவரம் புகாராக
(அ), (உ), (எ), (ஐ) பத்தியின் கீழ் பிரகாரம் செய்யப்படுவதாயின்
Declaration made under Paragraphs (a), (e), (h) and (i)

மாதிரி ஈதலாக ரூ. 100/- இடலாகக் கட்டவேண்டும்.
பணம் 100/- வைச் செலுத்தவும்.
Rs. 100/- should be paid as Fee

රෙජිස්ට්‍රාර් ජෙනරාල්ගේ නියෝගය

ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය මෙම ප්‍රකාශ පත්‍රය අයුරු වෙනස් කිරීමට
දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්ට් මෙයින් නියෝග කරමි.

වර්ෂ 20..... වැනි දින,
කොළඹ, රෙජිස්ට්‍රාර් ජෙනරාල් කාර්යාලයේ දී ය.

රෙජිස්ට්‍රාර් ජෙනරාල්

பதிவு காரியகர்த்தரின் கட்டளை

இந்தப் பிரதிக்ஷணையின் பிரகாரம் பதினைத் திருத்தப்படி..... பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரர் இத்தால் கட்டளையிடப்படுகின்றார்.

பதிவு காரியகர்த்தர் சுந்தோர், கொழும்பு.

பதிவு காரியகர்த்தர்

20 ஆம் ஆண்டு மாதம் ஆந் திகதி

Order of the Registrar-General

The District Registrar of the is hereby directed to amend the Registration entry in terms of this declaration.

REGISTRAR-GENERAL'S OFFICE.

Colombo, 20.....

Registrar-General